



ТРИ ЦЕНТИ в Зл. Д. Америки; П'ЯТЬ ЦЕНТИВ За кордоном.

Тел. „Свобода“: BErgen 4-0107 — 4-0237. Тел. У. Н. Союз: BErgen 4-1016

THREE CENTS in the United States; FIVE CENTS Elsewhere

ЗАПОВІДАЮТЬ ГОСТРУ БОРОТЬБУ ЗА БЮДЖЕТ У КОНГРЕСІ

Вашингтон, 9 січня. — Хоч самий федеральний бюджет має бути представлений президентом в понеділок 10 січня, як третя частина його реферату „Про Стан Нації“, то вже наперед заповідають гостру боротьбу проти його прийняття в конгресі. Передбачують, що бюджет вимагатиме 42 мільярдів доларів на видатки в найближчому фінансовому році. Боротьба мала б бути ведена на підставі партійної приналежності, отже її мають започаткувати республіканці, хоч не виключено, що й деякі демократи підтримують спротив.

ЕКОНОМІЧНИЙ ЗВІТ ЗАПОВІДАЄ МІЛЬЙОН НОВИХ ОТАНКІВ.

У п'ятницю 7 січня президент представив конгресові свій економічний звіт, в якому заявив, що економічний стан країни є в доброму стані. Тому, що в першій частині промови „Про Стан Нації“, виголошеної особисто в середу 5 січня, президент заповів потребу нових податків, він у другій частині промови виявив, на що ці податки потрібні. У першу чергу йде про дальше поборювання інфляції, а в деяких випадках на поборювання дефляції. Президент хоче дістати теж надлишки в бюджеті на економічні цілі. В економічному звіті, опрацьованому на матеріалах, призначених Президентською Радою Економічних Дорадників, президент Труман виявив, що продукція дор в минулому році підвищилася на 3-4 відсотків, а доходи підприємств зросли ще вище. Заявляючи про продукцію було 60 мільйонів робітників, а в майбутньому році число дорбів збільшиться ще на мільйон. Ціни з кінцем року почали падати, а це знак, що інфляція є вже під контролем. Між найважливішими домаганнями поставив президент допомогу на університетські студії для ветеранів.

СЕН. НІЛ ЗА НЕГАЙНУ ЗМІНУ ІМІГРАЦІЙНОГО ЗАКОНУ ДІЯ ДІПІСТІВ.

Нью-Йорк, 9 січня. — Сенатор Мекко М. Ніл, демократ з Вест-Вірджинії, заявив за негайним внесенням теперішнього закону в справі допущення скитальників з Європи і словесна погляд, що 400,000 іммігрантів зі скитальництва повинні бути допущені до Злучених Держав упродовж двох років. Ці домагання поставив сен. Ніл і на закінченні зібрання організації Юнайтед Сервіс фор Нью-Йорк, яке відбувалося в готелі Вилмор в неділю 9 січня. У конференції взяли участь 800 осіб. Лютенант-полковник Джері М. Сейдж з відділу Цивільних Справ при армії Злучених Держав виявив, що уряд переводить велетенське переселення серед переміщених осіб в американській зоні в Німеччині, щоб позбутися елементів, які були заражені нацистською ідеологією та виявляли колаборацію з нацистською владою. Він заявив, що в 1946 р. 10 відсотків таких осіб усунуто з таборів, а багато з них пішли до тюрми. Промови виголосили ще: Вільям Розенволд, президент Юнайтед Джобс Апіл, Едвін Розенберг, президент Юнайтед Сервіс і

Приспівають переслухання в справі назначення Ачесона секретарем стейту

Вашингтон, 9 січня. — Сенатор Там Конелі, майбутній президент комісії закордонних відносин в новому сенаті, скликав на вівторок, 11 січня, членів комісії, щоб приспішити назначення Діна Ачесона секретарем стейту на місце Джорджа К. Маршала. У п'ятницю, 7 січня, президент Труман прийняв резигнацію Маршала з становища секретаря стейту, висловлюючи йому признання, як визначний людини в часі другої світової війни. Маршал зрештеш був з недовір'ям до президента. Разом з ним зрештеш був підсекретар стейту Роберт А. Ловет. На місце Маршала іменував президент секретарем Діна Ачесона, який уже давніше був підсекретарем стейту. На місце Ловета іменований підсекретарем Джеймс Е. Веб, дотепершній директор Бюджету. Переміни мають прийти водночас з об'їздом нової каденції президентом Труманом, тобто від 20 січня 1949 р. На підставі конституції об'їзди номінації мають бути затверджені сенатом. Тому, що Ачесонів закладають угодою супроти Росії, загально передбачують критичне становище до його назначення значного числа сенаторів, однак загально вірає, що він буде затверджений.

НОВИЙ ЦАРГОРОДСЬКИЙ ПАТРІАРХ МАТИМЕ ЮРИСДИКЦІЮ НАД УКРАЇНСЬКОЮ ПРАВОСЛАВНОЮ ЦЕРКВОЮ В ПІВНІЧНІЙ АМЕРИЦІ

Нью-Йорк. — Атеніогорас І, який до недавня був архієпископом Грецької Православної Церкви в Америці і з кінцем минулого року був обраний царгородським єпископом патріархом, виїздить до Істанбулу, в Туреччині 17 січня, щоб об'їздити свій престол 21-го січня. Його заведе туди президентський літак Свята Корова разом з його церковним оточенням. До царгородського патріарха належать ще патріархати Александрій, Антиохій, Єрусалимський, Московський і Румунський. Під його юрисдикцію має прийти Українська Православна Церква в Північній Америці, яка об'їздить всеукраїнський дієцезі Української Автокефальної Церкви в Канаді й Української Православної Церкви Америки (Злучених Держав).

БОГОСЛУЖЕННЯ У ВАШИНГТОНСЬКІЙ КАТЕДРІ В ГРЕКО-КАТОЛ. ОБРЯДІ.

Вашингтон. — З нагоди закінчення Октави Церковної Єдності відбудеться в римокатолицькій катедрі Непорочного Зачаття архієпископської Служба Божа в греко-католицькому обряді в неділю, 23 січня. Богослуження відправити Преосв. Данило Іванович, єпископ дієцезії карпатських русинів з осідком у Пітсбурзі. Згадуючи про це богослуження Католицького Бюро розіслало до католицьких русинів по всіх стейтах вчорашню статтю о. Льва В. Фурланди про знищення Греко-Католицької Церкви на Карпатській Україні більшовиками.

КАНАДІЄЦЬ УКРАЇНСЬКОГО РОДУ ПОСАДИНИКОМ ОШАВІ.

Ошава, Онтаріо, Канада. — Дня 3 січня об'їздив становище посадиника міста Михайло Стар, канадієць українського роду. Про його українське походження широко розписалася газета Торонто Глоб енд Мейл. Газета згадує про приїзд його батьків з України ще в початках століття, коли вони замішались в Коперкліф, а потім переселилися до Ошави. Михайло, якого всі знають по імені „Майк“, є найстаршим з 7 дітей, має 38 років. Він ходив до прилюдної школи в Ошаві, потім відвідував торговельні курси і вступив до торговельної фірми Педлар Піпп. Від тоді постійно займався політикою, їздив по українських політичних зібраннях, кілька разів перепадав при виборах до міської ради і аж в 1944 р. йому пошастилося здобути цей мандат. Завдяки своїй роботності він визначився серед інших радників, а при виборах на мейора міста переміг двох противників. Він виявив гордість з свого українського походження, кажучи, що й інші канадієцьчаняться

ЩЕ В СПРАВІ ВБИВСТВА О. КОСТЕЛЬНИКА ТВЕРДЖЕННЯ МОСКВИ І ЗАПЕРЕЧЕННЯ ВАТИКАНУ

Москва, 8 січня. (АП. — Орган Московського патріарха в сьогоднішньому виданні знову виділяє обвинувачення, що „агент Ватикану“ убив у Львові о. д-ра Гавриїла Костельника, „протопресвітера Російської Православної Церкви“. Обвинувачення заключається в короткій заяві, підписаній членом Святого Синоду, митрополитом Ніколом. В заяві стверджується, що д-ра Костельника вбито близько його дому, дня 20-го вересня.

Агентство АП від себе вияснює, що подібне обвинувачення виділяється в дні 21-го вересня московський патріарх Алексій, кажучи, що вбивцем був „один з викидків люда, член українського буржуазно-націоналістичного підпілля, що без сумніву діяв з доручення Ватикану“. В дальшому агентстві вияснює, що о. д-р Костельник „був керівником руху, який закінчився зірванням 350-річного зв'язку Уніятської Церкви в Західній Україні з Римсько-католицькою Церквою та прилученням її до Російської Православної Церкви в березні 1946.

В повідомленні того самого агентства з'являється подія, що Ватиканський джерело рішуче заперечило московські обвинувачення, що о. Костельник вбив „агент Ватикану“, інтерпретуючи цю нову нападку Москви як напад на російську пропаганду, що розгорнулася після арешту кардинала Мінсенті.

Збори Екзекутиви З. У. А. Д. К.

В суботу та неділю, дня 8 і 9. ц. м., відбулись чергові збори Екзекутиви ЗУАДК, в яких, крім членів Екзекутиви: голови адв. Івана Панчука, заступників голови: Миколи Мурашка і Олени Лотоцької, касієра Михайла Дубаса, секретаря д-ра Павла Дубаса та екз. директора д-ра Володимира Галана, взяли участь директори адв. Р. Смука.

Зборами проводив адв. Іван Панчук. Зо звітів екз. директорів д-ра В. Галана та адв. Р. Смука виходить, що досі в справах переселення вислав ЗУАДК поперх 3,000 посвідком, на які зможе приїхати біля 10,000 осіб. З того 1,800 посвідком на приблизно 7,000 людей вже у документований нашіми офісами в Європі.

Для скріплення переселення акції Екзекутива рішила вислати негайно 5 додаткових канцелярських сил, які цього вимагає договір з І.Р.О. та Переселенча Комісія в Вашингтоні.

Екзекутива висловила повне довіра до праці адв. Смука в Європі та вірнула йому передати ширший привіт усім тим робітникам, які причинили своїми зусиллями до так значних успіхів. Бо крім справ іміграції до З.Д.А., робітники ЗУАДК помагають теж в документуванні українців при виїзді до других країн.

Адв. Смука привіз теж першу книгу, видану стараннями ЗУАДК, а це підручник еспанської мови.

ПРОПОНУЮТЬ СХІДНИЙ СОЮЗ ДЛЯ ПРИПИНЕННЯ НА КОМУНІЗМУ.

Лондон, 10 січня. — Пред-

НОВЕ НАПРУЖЕННЯ НА ОРІЕНТІ

ІЗРАЇЛЬЦІ ЗБИЛИ П'ЯТЬ БРИТАНСЬКИХ ЛІТАКІВ; БРИТАНІЯ ДОМАГАЄТЬСЯ БЕЗПОСЕРЕДНЬОЇ АКЦІЇ О.Д. І СТАВИТЬ В ПОГОТІВІ СВОЮ ФЛОТУ НА СЕРЕДЗЕМНОМУ МОРІ.

Лондон, 10 січня. — Британське міністерство авіації повідомило, що два дні тому ізраїльські винишувачі збили п'ять британських розвідних літаків над територією Єгипту в зоні Суецького каналу. Літаки провірювали положення після того, як ізраїльські війська перейшли на територію Єгипту. Ізраїльський уряд потвердив вістку про збиття п'яти літаків, стверджуючи, що один з них мав єгипетські відзнаки. У висліді цього інциденту, британський уряд наказав гостро поготівляти своїх сил в тій зоні, наказуючи рівночасно своїй авіації „важати ворожим кожний ізраїльський літак над єгипетською територією“. Безпосередньо після того Британія звернулася з гострою протестаційною нотою до О.Д., домагаючись безпосередньої акції з їх боку та застерігаючи собі право дальшої власної акції для охорони своїх інтересів в цьому районі. Сьогодні або завтра мають відбутися на цьому спеціальні наради британського уряду. Рівночасно повідомляється, що з'єднання британської флоти на Середземному морі почали дивні рухи, що їх зв'язується з подіями в Палестині. Два вояцькі кораблі в Батіні, Малайї вирушили на напрям Кіпру, літаководство „Трайомф“ був відкликаний з Триполітанського порту до Малайї, куди відкликано теж інші вояцькі кораблі. Британський уряд заперечує будь-який зв'язок цих рухів з положенням в Палестині. Ізраїлі з свого боку заповів протест до О.Д. проти британського „залюкування“ та головно проти висадки британських військ в трансйорданському порті Акаба. Палестинська комісія О.Д. одержала доручення прослідити випадок зі збитими літаками. В політичних колах побоюються, що війна на Орієнті тепер може перейти поза кордони самої Палестини.

АНТИСЕМІТИЗМ В БОЛЬШЕВИЦЬКІЙ МАДЯРЩИНІ.

Відень, 10 січня. — Віткіачі з Мадярищини одногдино стверджують про широку закресну акцію мадярського большевицького уряду не тільки проти католиків, але тепер вже теж і проти жидів, які початково були в упривілейованому положенні та які належали до перших, що піддержували большевицький режим. Протижидівську акцію там ведеться, не зважаючи на те, що поодинокі жиди там є на найвищих державних становищах, як заступник прем'єра Матіаш Раші, міністер зв'язку Ерно Героє, член Верховної Економічної Ради Золтан Бас, керівник політичної поліції Петер Габор та інші.

ТИТО ЗАПЕРЕЧУЄ ВІСТКУ ПРО ЗАГОРЕЧЕННЯ НА КОРДОНАХ.

Лондон, 10 січня. — Югославська радіовисилка передала повідомлення урядового пресового агентства, в якому заперечується офіційно повідомлення про скріплення югославських військ на кордонах з Албанією, Болгарією й Румунією. Тіто заявляє, що ці війська, які в останньому повідомленні в Лондоні, Парижі й Мадриді, є безпідставні.

МОСКОВСЬКА ОЦІНКА ВІСТУПУ ПРЕЗИДЕНТА ТРУМАНА.

Москва, 10 січня. — Вчорашня московська преса подала свої коментарі на виступ президента Трумана перед спільною сесією Конгресу та щодо його програми. Як звичайно, Москва „турбується“, що президент Труманові не пошастить здійснити його програми, бо на шкільництво, соціальні забезпечення, будову мешкань і т. п. не стане грошей — по думці Москви — тому, що за багато видається на оборонну підготовку.

МОЖЛИВОСТІ ЗМІН ПАРТИЙНОЇ КОАЛІЦІЇ У ФРАНЦІЇ.

Париж, 10 січня. — Протягом найближчих трьох місяців у Франції заповідають можливість важливих змін в теперішній партійній коаліції, що може мати далекойдучі наслідки для уряду і дальшого режиму в країні. Йдеться насамперед про Популярних республіканців, що тепер мають ще 150 місць в парламенті, але впливи яких постійно зменшуються. Тепер виявляється, що один з керівників цієї партії, Жорж Відо, в останньому переговорював з ген. де Голем можливість коаліції популярних республіканців з Об'єднанням Французького Народу ген. де Голі при найближчих загальних виборах. З другого боку серед тих же популярних республіканців виявляється тенденція есентуального альянсу з радикалами. У Франції виявляється можливість, що партія популярних республіканців може розколотися між де-голістами і радикалами, що дало б тоді вже безсумнівну перевагу партії де Голі і тим самим створило б можливість далекйдучих дальших внутрішніх перемін.

ЗМІНИ В СОВЕТЬКОМУ УПРАВЛІННІ В НІМЕЧЧИНІ

Берлін, 10 січня. — В останніх днях советське пресове агентство в Німеччині повідомило про призначення „дорадником“ советського військового управління в Німеччині В. С. Семіонова, надаючи йому найвищу дипломатичну рангу уповноваженого надзвичайного амбасадора. Рівночасно звертається увагу на довго припаний поворот з Москви полк. С. Тульпанова, шефа советської пропагандистської місії в Берліні. Тульпанов був відомий зі свого скрайного наставлення проти західних союзників, тоді як Семіонова вважалась виразником советської політики порозуміння як зі самими німцями, так і з західними союзниками. З цього робиться висновок про можливість зміни цілого советського політичного курсу в Німеччині. Тимчасом, американсько-британська авіація вчора здобула новий рекорд свого пошастання до блокованого Союстами Берліна.

ЕСПАНИЯ ЗМІНИЛА СВОЄ ВІДНОШЕННЯ ДО ЖИДІВ.

Мадрид, 10 січня. — Ген. Франко підписав вчора декрет, на підставі якого дозволяється на поворот до Іспанії нападкам жидів, що їх вигнано з цієї країни ще в 1492 році. Вони можуть тепер старатися про еспанське громадянство. Нападки цих жидів є головно в Греції і Єгипті. При цій нагоді пригадується, що вже під час війни ген. Франко врятував на цій підставі деяку кількість жидівських родин з гітлерівських таборів смерті.

СВОБОДА
UKRAINIAN DAILY
FOUNDED 1893
Ukrainian newspaper published daily except Sundays, and holidays
by the Ukrainian National Association, Inc.
at 81-83 Grand Street, Jersey City 3, N. J.

Entered as Second Class Mail Matter at the Post Office of Jersey City, N.J.
on March 30, 1911 under the Act of March 3, 1879.

Accepted for mailing at special rate of postage provided for Section 1103
of Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1938.

ПЕРЕДПЛАТА:
На рік \$7.00
На пів року \$3.75
На три місяці \$2.00
В Джерсі Сіті і закордоном:
На рік \$10.00
На пів року \$5.25
На три місяці \$2.75

SUBSCRIPTION RATES:
One year \$7.00
Six months \$3.75
Three months \$2.00
Foreign and Jersey City Rates:
One year \$10.00
Six months \$5.25
Three months \$2.75

Classified Advertising Department, 597-7th Ave., New York 18, N. Y.
BYrant 9-0582.

Кожна зміна адреси коштує 10 центів.

За оголошення редакція не відповідає

Адреса: "СВОБОДА" Р. О. Бок 346, JERSEY CITY 3, N. J.

ЗАВАЖУЄ ЗАГАЛ, ЯК ПРО ЦЕ ДБАЄ

Президент Труман, заповідаючи в конгресі, який буде його підхід до різних соціальних проблем, заявив, що буде йти тим шляхом, по якому йшла демократична адміністрація впродовж останніх 15 років. Це своє становище виправдав він дуже просто й ясно, заявляючи, що цей шлях припав більшості американського народу до вподоби, бо вона вже п'ятим наворотом вибирав президентом речника Демократичної партії та її програми.

Президент Труман мав повне право так заявити. В часі виборчої кампанії він виразно заявився за продовження соціальної політики "Нью Діл", не зважаючи, що така виразна заявка може позбавити його багатьох голосів, бо ж і між демократами є багато завзятих противників цієї доктрини. Отже американський загаль знав, кому віддає провід країни, коли йдеться про внутрішню політику, про відношення Трумана до робітничих справ, монополій, контролю цін, народного здоров'я, шкільництва, суспільного забезпечення, оподаткування, військової служби, зброєння, громадянських свобод і т. д. Але щодо закордонних справ не було потреби вести в часі виборів якоїсь особливої кампанії, бо вважалося, що обидві головні партії, Демократична та Республіканська, погодилися на один спільний фронт і це в засади загаль одобрив. Та це одне не означає, що на цьому "фронті" все в порядку, що це міжпартійне порозуміння є вже запорукою, що Злучені Держави мають ясну програму і певно знають, кудю йдуть чи підуть у світових проблемах, а зокрема у відношенні до СРСВ.

Виборча кампанія видвигала головні домашні справи. Щодо них були розбіжні думки. Більшість поперла остаточно програму, яку представив Труман. Тому саме президент має повне право тепер твердити, що дістав мандат від народу, щоби цю програму далі здійснювати. Зате іншій представленої справа, коли мати на увазі закордонну політику президента. Тут уже не все так ясно, як є з домашніми проблемами. Через те президент має тут вільнішу руку, почувачись тільки морально зобов'язаний рахуватись у цій діяльності з Республіканською партією та її представниками в конгресі, щоб задержати надалі перед світом один фронт, що є теж виразним бажанням більшості американського загалу. Але тому, що в закордонній політиці це є так багато неясного, невизначеного й невирішеного, є теж добра нагода для цілого американського загалу впливати на президента Трумана, уряд та конгрес, представляючи їм способи розв'язки різних міжнародних проблем.

Хто переглядає пильно американську пресу, той певно завважив у ній різні "голоси", надіслані до редакцій, що походять від звичайних людей, а теж і від найвищих політиків, дипломатів чи релігійних та суспільних діячів, що висказують свої думки в справі розв'язки різних складних міжнародних проблем. Недавно звертали ми увагу на так висказувані домагання застосування всюди в світі національних чи територіальних питань права самовизначення народів і то всюди, в кожній країні й для кожного народу на своїй земній кулі. Памятаймо й ми, що такі голоси це в Америці публічна опінія, з якою урядові кола рахуються не менше, як з різними меморіалами, делегаціями і т. п., та що українська справа дуже потребує популяризації визвольних змагань українського народу теж і таким шляхом.

УЛАС САМЧУК

СОНЦЕ З ЗАХОДУ

РОМАН.

Січова Гостиниця.

Забризаний болотом, темносиний автобус фірми "Чедок" зупинився перед головною входом сірого, двоповерхового будинку з великим чорним написом "Січова Гостиниця".

Двадцять перша година. Біде світло висячих електричних ліхтарів невиспачливо освітлює трикутну площу перед будинком. Малі, брудні будинки, містечкові вивіски, сірість докілья. Накрапає дощик, і серія авт перед гостиницею відблискує жовтими світлами, що падає з вікон будинку.

Подорожні з гамором висидять просто на мокрий хідник. Входять і виходять люди. Двері відчиняються, то зачиняються. Чути звуки сальвонної оркестри. Чи є тут місце? — чути запит по-французьки. Молода пані з дуже намальованими устами у жовтій широкомірній реглані поспіхом курить цигарку і розглядається здивовано. Струнний парубок у січовій мазениці незграбно робить вітальні поклони. — Вуй! — каже він. Два високі у спортивному панні стоять один проти одного і радяться по-англійськи. Їх ніхто не розуміє, і вони нікого не питають. Беруть свої жовті барви шклярні саквояжі і повільно ступають у двері.

На хіднику лишається кілька людей — військових і цивільних, а між ними один високого зросту у пальті кольору сірого кота. Його худий доробок стоїть перед ним на мокрому камені. Він дивиться на вікна гостиниці і повторює: — Так, це є Хуст! Так, ось він який!

З будинків звисають жовто-сині прапори. Багато прапорів. Темнота змазує їх барви. Вулиця тікає у прірву темноти, і прапори, мов птахи, відлітають з очей. — Кримський! Здоров!

— О! — Кримський кидається в обійми. Середнього зросту молодий добродійний вийшов без покривки голови з дверей гостиниці. Привіталися. — Ходи! За мною! — Хідник звільняється, автобус рушає і відкочується набік. У вході до гостиниці люди з валізами. У вестибюлі на поверсі перед портьером черга. Брязчить телефон. З дверей вириваються звуки танга. У великому дзеркалі відбиваються капелюхи пань. Портьер у звичайному сірому одязі нашивку вписує гостей.

— Ми далі, — каже добродій, що зустрів Кримського. — Пане Янчук? Яка наша? — кинув він запит портьерові. — Двадцять четверта! — Відомо! Пішли дерев'яними сходами до мансарди. Зліва довгий, темний коридор, заставлений лінолем. Сходи не зовсім чисті. Вуличний коридорчик нагорі освітлений однією лампою. Число двадцять чотири незамкнуте. Увійшли. На гостей глянув дивовижний неспокій, холод і вогисть...

— Розгортайтесь, друзі! — каже Кальчук, що привів Кримського. — Це твоє. За краще вибач. Хуст тепер мов дорожня валіза. Все запхане...

— Пусте. Головне — ми тут... Хто тут з наших? — Та всі... Кого хоч? — У мене крутиться голова. — Голодний? Не виспаний?

Европа відбудовується

Колишній шеф німецького генерального штабу за першої війни генерал Людендорф, сказав був по першій світовій війні американському кореспондентові, що ця війна була домашньою війною білої раси, яка стала зарозумілою існуванню. Всі інші раси, над якими ще провів веде біла раса, можуть її поглотити в недалекій будучині. Так може загинути теж і це, що називаємо європейською цивілізацією. Добре сказано, тільки Людендорф призабув додати, скільки тут завинила Німеччина, зокрема та її Юнкерська класа, в якій походив Людендорф.

Коли прийшла друга світова війна, загрозла для європейської цивілізації стала ще нагряднішою. Тому саме є такий великий страх перед третьою війною. Тому теж підходить тепер дуже обережно до наладнання європейських справ, бо тут йдеться про долю людства. Ідея створення Об'єднаних Держав Європи, видвинута Вінстоном Черчилем, є тільки засобом до врятування європейської білої раси перед її занепадом. Американська всестороння допомога йде по тій самій лінії й усім тим чинникам треба завдачувати, що початок 1949 р. застає Європу, а з нею й цілий світ, на шляху до відбудови.

На це вказують звідомлення американських кореспондентів та інших спостерігачів з усіх країн, а головню з Європи. Вони пригадують, що економічна відбудова йде впері з політичною. Обі сторінки відбудови так тісно сплетені, що часом не можна відрізнити однієї від другої. Увага спостерігачів зосереджена на головній задачі європейської нації, від яких залежить дальша доля Європи. Є це Великобританія й Франція.

Після довгих дискусій, як у самій Британії так і в інших політичних колах, остаточно утварилося розуміння, що Британія це не європейська держава, одначе вона гратиме дуже важливу роль у відбудові. Коли йде про Францію, то одне певне, що це вже не світова потуга. Зате вона наскрізь європейська держава й як така домагається проведи в європейських справах. Одначе вона ще не готова до виконання такого завдання. У Франції слабкий уряд, слаба армія, а фінанси в дуже пливковому стані. Саме тому, що Франція така слаба, вона не може говорити, а тим менше діяти авторитетно. Тому Америка й Великобританія, які разом з Францією творять Велику Трійцю, мусять раз-раз оглядатися на французькі несподіванки.

Франція спеціально поборюється американської політики супроти нової Німеччини, яку вона вважає за свого ворога з діда-прадіда. Коли Франція свідомо цього, що вона вже перестала бути світовою потугою, вона бажала собі, щоб і Німеччину поставити в тому самому положенні. Тому, як Америка видивилася якесь свої плани щодо Німеччини, Франція завжди боїться несподіваного вивиснення Німеччини. Щойно кінець минулого року приніс такі конкретні рішення в справі Рурщини, які дещо успокоїли Францію у цій справі.

Коли вже сяк-так наладнані політичні відносини між Західними державами, можна твердити, що економічні справи стоять куди гірше. Чотири більйони американських доларів, вкладених у Плян Маршала, почали давати себе відчутти в міжнародній економічній відбудові впродовж минулого року. Тому, що львиная частина фондів пішла на розбудову європейських країн, спостерігачі пильно досліджують діяння тих фондів в Західній Європі. Вони завважують, що продукція в західно-європейських країнах постійно піднімається і вже навіть починає проявлятися конкуренція за здобуття ринків збуту. Розбудова поступила вже так далеко, що Пол Гофман, Адміністратор Економічної Кооперативної, тобто розподілу фондів з Пляну Маршала, заявляє, що Європа може досягнути економічний добробут вже в 1952 р., коли то Плян Маршала має бути викінчений. Вже з кінцем жовтня 1948 р. можна було твердити, що промислова продукція західної Європи піднялася на 12 відсотків понад продукцію в 1947 р., а в німецькій Бізонії на 58 відсотків понад попередній рік.

Плян Маршала видає свої плоди теж і в інших країнах світу, головню в Південній Америці, в Індії і в Канаді. Єдина Південна Африка це бореться за зрівняння свого бюджету.

Загалом треба твердити, що після повільної ліквідації незгоди між свободними націями, зростає в них довіра до себе самих і до ідеї їх об'єднання. Вони рахують, що серед білої раси є 500,000,000 вільних людей та около 250,000,000 поневолених. У руках вільних націй знаходиться 75% світової продукції сталі, 85% перевозових засобів, і подавляюча кількість світового багатства нафти. Крім того вільні нації мають незрівняне моральне багатство, а це свобода думки, винаходу й переговорів у придумуванні різних способів поправки.

Оці засоби є спільні Америці й свободним Західним країнам, одначе велетенське багатство всетаки залишилося в Америці. Американські приватні підприємці створили свою систему, яка спонукала їх покидати до життя окреме Товариство для Розголосу Експорту. Вони будуть постійно висилати по радіо і в сітці з назвою "Ворлд Вайд Бродкестинг Фандейшен" бізнесові звідомлення кожної тижня для життєвих чужиних країн. Це саме вказує, що закордоном є вже настільки засобів, що можна думати про торгівлю з Америкою. Це тільки підтверджує, що відбудовується не тільки Європа, але що весь світ повільно піднімається з важкої воєнної руїни.

УКРАЇНА І ЄВРОПА

В попередній статті ми розглянули в головних рисах проблему — "Європа — Росія". Ми показали, що російському народові історія не дала розвинути тих рис характеру, що є у європейських народів: любові і пошани до свободи та персональної гідності. В Росії людина віддавна тонула в колективі, підпорядкованій волі деспота ("колективное рило") — казав російський письменник Глеб Успенський. Навіть аристократія (бояри) в московській державі підписувалися в листах до царя здрібнілими іменами: "Холоп твой Петрушка Шереметев челом бийт". Ця аристократія зберегла в собі риси "холопства" аж до останніх днів царату. М. і. цар Павло І (1796-1801) уважав, що російська аристократія має права тільки з ласки самодержця: "У мене тільки той і вельможа, на кого я дивлюся, і тільки до того часу, поки я на нього дивлюся..."

Тому то цар Павло зробив свого улюбленого голяра-турка Кутайсова — "графом", а свого лакея Воробйова — "бароном". Державна влада в Московщині уважалася за всемогутню, їй усе належало: "Земля Божья та государева" — казали московські люди. І це зберіглося й за большевицької влади: тільки "білого царя" заступив "вождь світового пролетаряту", "батько народів", "ясне сонечко". "Генераліссімус"...

Які ж має традиції український народ? Чи маємо ми право себе зачислити до Європи? В першу чергу твердим деякі факти з нашої історії: Україна мала з московським народом одну княжу династію. Це — потомки київського князя Рюрика, а не свобода думки, винаходу й переговорів у придумуванні різних способів поправки.

Оці засоби є спільні Америці й свободним Західним країнам, одначе велетенське багатство всетаки залишилося в Америці. Американські приватні підприємці створили свою систему, яка спонукала їх покидати до життя окреме Товариство для Розголосу Експорту. Вони будуть постійно висилати по радіо і в сітці з назвою "Ворлд Вайд Бродкестинг Фандейшен" бізнесові звідомлення кожної тижня для життєвих чужиних країн. Це саме вказує, що закордоном є вже настільки засобів, що можна думати про торгівлю з Америкою. Це тільки підтверджує, що відбудовується не тільки Європа, але що весь світ повільно піднімається з важкої воєнної руїни.

країни, бачив, яку шкоду нашому народові принесла злука з Москвою і тому писав про "Пропащий час під Московським царством".

Він боявся політичних впливів московського деспотизму на українців і авесь час працював, щоб "вернути український народ в сім'ю націй культурних". Тому Драгоманова зовсім не радували диктаторські методи російських революціонерів - терористів ("Народня Воля"), бо в цих методах він бачив відгук звичок царського деспотизму. Драгоманів не сподівався нічого доброго для Росії, коли б у ній прийшла до влади революційна диктаторська партія. (Див. його стаття — "Обаятельность энергии", в якій він ніби передбачав майбутній большевицький режим).

Всупереч політичному розвитку Росії, де перемогли диктаторські групи, Україна пішла своїм, демократичним шляхом. Це показала доба Центральної Ради і вся боротьба Української Народньої Республіки в рр. 1917-20.

При всій вільній, демократичній традиції нашого народу, мусимо пам'ятати, що про державний устрій рішення брала людина. Впливами московського большевизму та фашизму в політичній ідеї та в методи праці принесено немало шкідливого елементу. (Політичний фанатизм, нетерпимість до чужих поглядів, заломлення так званими "режимами сильної руки", проповідь аморальності в політиці: мовляв, у політиці "все дозволено" іт. д.) Цей ввесь намул віднесе геть чиста течія українського політичного життя, що хоче і надалі йти в традиціях європейства. Український національний рух не зійде зі шляху, спільного для нас з європейським: а м е р и к а н с ь к и м культурним світом!

В. Залозжний.

"Uncle Sam Says"

This Christmas, join the Payroll Savings Plan where you work and start your regular, automatic purchase of U. S. Savings Bonds. Or, if self-employed, join the Bond-a-Month plan where you bank. You should start filling those 1948 Christmas stockings now, so that ten Christmas mornings from now you can fill your whole family's stockings, including your own. And you will be facing the future with security and confidence. U. S. Savings Bonds will open the door to future security and happiness.

стоять зсунуті до купи кілька столів. Біля них докруги сидять люди у синьосірих одностроях з золотими нарамниками.

— Прошу, панове, знайомитись...

Так. Це дійсність. Кримський вже сидить у гурті січових старшин, перед ним тарілка телячої печені і пляшка токаю. Біля нього справа й зліва молоді, веселі люди. У залі грає оркестра, і посередині танцюють танго. Попід стінами столі, і біля них люди.

Люди, люди і люди. Стільки їх, тих різних людей, а найбільше своїх. — Кримський бачив їх десь і колись. — Ти знаєш, — каже він Кальчукові, — я п'яний... Чорт-зна що...

Дивно. Страшно дивно. До голови влізати, мов свердли, думки. Кримський напружується, щоб гнати їх, але вони все тут з ним. Тисячу дев'ятьсот тридцять восьмий рік. Коли це він залишив свій Кам'янець-Подільський? Тисячу дев'ятьсот дев'ятнадцятого. За цей час пройшов чималий шматок дороги, і коли дивитись у минуле, видається, що постійно він з кимсь боротись. З противником, з чужиною, з голодом, з самим собою, щоб була не звичність і не побоялись часу, не піднести догори рук...

Оркестра грає, і на круї круяться молоді, веселі, рожеві люди обох статей, а між ними Кримський помічає дівчину з великими чорними очима.

— Це Бойчуківна? — питає він Кальчука, що старанно крає ножем свою печеню.

— Де?

— Та отам...

— Бойчуківна...

— Ольга?

— Здається.

— Ти її знаєш?

— Так тільки... Здека...

— Я знаю її з Кошиць. її батько був урядовцем банку, а з танцюристом у барі. Була ще отакою... Як у неї очі... (Давше буде).

Календарні видавництва в Америці

Видавання календарів займаються в Америці окремі видавництва. Це є їх виключний бізнес, який потребує праці цілого року. Очевидно, що все є об'єктом на матеріальний зиск. Це ж бізнес!

До такого „бізнесу“ не можна зарахувати, наприклад, найновіший Календар-Альманах Українського Народного Союзу на 1949 рік. Він не об'єктований на зиск, бо якби так було, то його ціна мусіла б бути куди вища. До певної міри подібне можна сказати і про інші українські календарі, що виходять в Америці.

Серед американських українців появляється дуже мало друкованих книжок упродовж року, а бувають роки, в яких загалом не появляється жодної книжки друком. Тому, коли з Новим Роком появляється якийсь новий календар, він стає одним з нових книжкових календарів в українській мові і кожне видавництво „розліхає“ його поміж громадянство, то все такі ці книжки сповняють якусь культурну місію. Тому, коли нема матеріальної заплати за труд при виданні календаря, то є хоч моральне вдоволення редакторів і видавців, що сповнили обов'язок по своїм силам.

Коли це пишемо й згадуємо про появу Календаря-Альманаха У. Н. С. на 1949 р., американські видавництва календарів уже зачали прибувати за замовленням на календар на 1950 р. Хто тільки зайде до крамниці в сусідстві, завважає, що там є якийсь стінний календар, дуже часто з власною фірмою крамниці. Навіть невеликі розмірами харчові крамниці („гросері-стор“) дбають про видання карткового або стінного календаря з власною фірмою, щоб роздати його покупцям на пам'ятку чи на пригадку про своє підприємство. Деякі малі крамниці замовляють тільки по 100 штук свого календаря, щоб роздати „костюмерам“, але роблять це з року на рік. Коли б так таким крамницям пришлося укладати й опісля давати до друку свій власний календар, їм це не оплатилося б. Це розуміють фахові видавці календарів. Вони приготували яких 25—50 віршів стінних календарів рік наперед, наймають агентів і розсилають їх по цілому краю. Закри розпочинається Новий Рік агенти-продавці вже прибирали тисячі замовлень на новий календар і починають з Новим Роком їх друкувати.

В Злучених Державах існує около 280 великих фірм, які займаються виключно видаванням календарів на замовлення. Те, що називається „календарієм“, отже означення днів і місяців в році, є однакове для соток різних замовлень. З цим злучені образки на календарі, які теж повторюються. Тільки змінюється ім'я й адреса людини чи підприємства, що замовляє календар. Тому ціна їх низька і власники підприємств можуть дозволити собі замовити хоч би тільки 100 примірників для роздання між покупцями в цілі реклами.

Найбільша американська накладка календарів, а це Брані Бігелов Компані в Ст. Пол, у штеті Міннесота, каже, що замовлення на календарі на 1950 р. вже перевищили замовлення на 1949 р. На біжучий рік на-

кладня видрукувала календарів вартості 40 мільйонів доларів. Що це значить для нації, хай послужать цифри з р. 1947, коли то наклади виповнила замовлення на календарі на продажну суму \$36,500,000. Щоб видовнити ці замовлення, треба тримати 4,000 наемців при праці для видрукування замовлень, а окремо 1,000 людей-агентів для прибирання замовлень. Між агентами є 800 таких, які з заробляють по \$8,000 й більше річно. Це зрозуміло, як в Америці процвітає бізнес і як люди мають нагоду заробити собі на життя.

Інтересне, що в післявоєнні часи минає серед публіки інтерес до „нудних“ календарських образків, які зображають різних „красунь“. Духова сторона починає брати верх і агенти дістають на 1950 рік замовлення на більше артистичні й етичні образки. Навіть і заклички на бізнесових

календарях відмінні ніж було попередніми роками. Інтересний напр. такий закличка на бізнесових календарі: „Ідіть до церкви в неділю!“ Інші образки це репродукції славних артистичних малюнків.

Минулими роками серед українського громадянства розвинено до деякої міри продукцію стінних календарів. Звичайно було так, що до якогось чужого образу причіплювало український картковий календарик, його розпихано як „український продукт“, хоч не бракувало і своєрідних українських картин. З приходом більшого числа нових людей із скитальщиц заросте без сумніву інтерес до українського мистецтва, а з тим і до практичного його використання. Невикористане багатство українських малюнків може дати притоку підприємливим людям до відновлення бізнесових видавництв українських календарів чи чисто українських узорів, а при тім можна хоч в частині заспокоїти природне домагання розбудови українських вартатів праці для українських фахівців.

Літні курси для закордонних студентів

Злучені Держави все стараються підтримати міжнародне порозуміння та співпрацю шляхом обміну студентів і професорів з іншими країнами. Це старання видно з двох конгресових законів, ухвалених в 1946-тм році та минулої весни. Згідно з першим законом, фонд на переведення тої програми складався з грошей в закордонній валюті, придбаних цю країною від продажу надлишків воєнного матеріалу закордоном і тої фонду мав бути витрачений закордоном. „Другим“ законом продовжувалася інформаційна програма закордоном для департаменту державних справ, але конгрес не ухвалив відповідних фондів на програму обміну студентами. В наслідок того засоби на ту ціль приходять головню від приватних організацій та установ.

З-поміж кількох приватних проєктів обміну студентами один викликав особливе зацікавлення тому, що розпочали його і перевели самі студенти відомого Технологічного Інституту в Кембридж, Массачусетс.

Багато серед тих студентів є ветеранами останньої війни і вони почувалися зобов'язаними супроти студентів зруйнованих війною країн. З почуттям тої відповідальності вони створили комітет з яких 20 студентів в осіні 1947 року. Рішення запросити сюди від 60 до 80 скінчивших вищі інженерські та інші наукові школи зі всіх зруйнованих країн — як з буйших союзних країн, так і з буйших ворожих — для студій в Інституті в літі 1948 року. На покриття коштів студенти почали кампанію за збіркою фонду. Самий Інститут не брав оплати за навчання і тим значно зменшив суму потрібних грошей — яких \$30,000.

В співпраці з департаментом державних справ, з урядом багатьох країн та з міжнародною студентською організацією, зрештою вибрано 62 студентів: шість з Франції, два

зі Швеції, п'ять з Норвегії, чотири з Данії, чотири з Бельгії, п'ять з Голандії, чотири з Великої Британії, вісім з Франції, один з Німеччини, один з Австрії, вісім з Італії, один з Болгарії, три з Чехословаччини, шість з Польщі та чотири з Греції.

Вільність студентів прибула до Нью Йорку літаком чи пароплавом в червні 1948 року. Прийняття їх було влаштовано в Нью Йорку різними організаціями, серед них Об'єднані Нації, Американсько-Скандинавська фундація. Після прийняття в готелі Валдорф-Асторія, де перебували студенти мали нагоду зустрітися з деякими закордонними амбасадорами та міністрами, студенти відіхали на автобусах до Кембриджа.

Крім технічних студій та наукових дослідів в Технологічному Інституті, ці чужинці — гості американських студентів — мали нагоду пізнати американські індустріальні заклади, американське життя та американські інституції. Для розваги влаштовано два пікніки, а коли який студент бажав провести вікенд в якійсь американській родині в тій околиці, він завжди був вітаний.

Як ті студенти з зруйнованих країн відіхали до своїх домів, тутешні студенти почали робити пляни повторення проєкту і на наступне літо. Найбільш важною справою для переведення того проєкту є справа грошева. Гроші вони мусять зібрати наперед і воліли би мати менше пожертв, але на більшу суму.

Загальна Рада.

ЕВГЕН ПЛУЖНИК

ВОНА ЗІЙШЛА ДО МОРЯ...

Вона зійшла до моря. Хто вона — Навіть самій їй байдуже відповісти... Хіба ж не всі ми — єдині душі в скороминущій і пустій відміні?

Линивий рух, — і ось під ноги ліг Прозорий вінич — кинути намітка, і на струнким стебіт анімація ніс Чіте жарка, важка і поща катка Спокійний торс, незаймано-нагін!

Спадає вай... Німують береги... І знову плеск... І згнітає знову... То паллячим рожевої мого Вона вгамовує безодню бірюзову.

І відкрива обійми їй свої Ця велич вод, усім вітрам відкрита, Здається, повертає Афродіта У білий шум, що породив її!

(Передруковуємо цей вірш ще раз, бо в рідявних числі „Свободи“, де він був поміщений, трапився в одному місці помилка. — Ред.)

ЧИТАЙТЕ УКРАЇНСЬКІ КНИЖКИ І ГАЗЕТИ, ВО ЧАСТЕ ЧИТАННЯ ВЕДЕ ДО ПРОСВІТИ, А ПРОСВІТА — ЦЕ СИЛА.



МАМА ЗНАЙШЛА СПОСІБ. — Одолітній Біді Бішоп з Вічита Фолс, Тексас, мусить носити окуляри. Але як їх втирати? Мати знайшла і на це зараду, як бачимо на образку, де головка дитини левезявана стяжкою, до якої причіплено окуляри. Тепер уже все в чорядку.

ГОЛОСИ ЧИТАЧІВ

ДОПОВНЕННЯ ДО ІНФОРМАЦІЇ ПРО БОСТОН, ПОМІЩЕНІЙ В КАЛЕНДАРІ-АЛЬМАНАХУ У. Н. СОЮЗУ НА 1949.

В статті про більші осередки українського життя, поміщеній в Календарі-Альманаху У. Н. Союзу на 1949 рік є на ст. 55 згадка про Бостон, Масс. Там сказано, що „українське життя зосереджується при українській православної автокефальній церкві“, а далі сказано, що „в Бостоні є теж українська католическа церква на ледь відомому Маталані, 117 Грінфілд Роуд“.

Отже правда така, що якийсь будинок для укр. католическої церкви, відправив в неділю й свята відбуваються в старослов'янській мові від 1941 р. в Голі Трінті Чорч, Шоувут евенінг і Кобб ст., Бостон, Масс. У шкільнім 1947—48 р. існувала в цій парафії вечірня школа української мови для дітей та для молоді. Це вє тимчасове, бо парафія пригтовляється до закупки окремого будинку для церкви і параха.

Щодо народного життя, то

справа мається так, що ми вислали й свою обильну депуту на спровадження українських сиріт зі скитальщини, а наші парафіяни вислали свої жертви до Злученого Українського Американського Допомогового Комітету в Філадельфії від імені 374 від. У. Н. Союзу, якого 75% членів є нашими парафіянами. При нашіій українсько-католическій церкві існує мішаний хор під управою пані Олени Сидорів Гаїр, який улаштує Листопадові Свята, концерти та виступи між чужинцями, щоб поширити українську пісню та зазнайти їх з українською справою. Українсько-католики зорганізували теж комітет для привитання скитальників, які приїдуть через Бостон до Злучених Держав через Католический Комітет. За працю при обслузі імігрантів з корабля Джеренал Бомді комітет дістав признання від влади.

о. Григорій Том.

(Заввага редакції: Матеріал до Календаря 1947 рік призначений ще влітку 1947 р. Від того часу в Бостоні могли зайти зміни в народній житті).

ДО ВІДОМА УКРАЇНСЬКИХ ФІЛЯТЕЛІСТІВ!

Центральний Економат і Експедиція вартісних паперів УНРади повідомляє, що вже появилася пропам'ятна серія поштових арок з нагоди відкриття 1-ої сесії Української Національної Ради.

Марки видано у зв'язку із схваленою постановою УНРади про поштові оплати у внутрішньо-українських поштових зносинах, що незабаром буде спроваджена в життя. Ціна серії марок УНРади, що складається з 6-ти купюр, становить 2-НМ плюс кошти пересялки та опакування.

З огляду на брак доброякісного, гумованого паперу в Німеччині, тільки невелику частину накладу надруковано на гарному, білому, папері з водними знаками, яку зарезервовано передусім для українських і частинно чужинних філятелістів. Випущено теж обмежену кількість незубкованих серій, які відпускається замовникам, що одночасно замовляють 5 зубкованих серій.

Рисунки серії марок УНРади складають своїм змістом одну тематичну цілість. Два головні осередки Київ і Львів представлені на двох купюрах, підкреслюють керівну роль цих міст в історії України, а зображені на них мотиви двох тамошніх святинь символізують християнську ідею, що об'єднує наш нарід на всіх його зем-

лях і пов'язує з іншими християнськими народами світу. Дальші три купюри зображують низку історичних будинків, символізують етапи наших визвольних і державно творчих змагань та етапи розвитку українського парламентаризму. Мотив кінцевої купюри представляє декларацію УНРади проголошену дня 16. 7. 48, що завершує, як останній хронологічно державний акт, весь досі перейдений шлях будівництва Української Держави.

Хто з українських філятелістів бажав закупити зубковані та незубковані серії марок У. Н. Ради на доброякісному папері з водними знаками, зволить негайно надіслати замовлення на адресу:

Zentral-Ekonomat u. Expedition der Wertpapiere des UNRATES 13a Regensburg Ganghofer Siedlung.

BUY YOUR EXTRA SAVINGS BONDS NOW

НА ПРЕСОВИЙ ФОНД „СВОБОДИ“

Жертви, надіслані на цю ціль, як теж добровільну доплату до передплати „Свободи“, потверджуємо з поданою проголошенням в цій рубриці.

Ліста: ч. 41. Влада: Жертва:

Влада:	Жертва:	276 Михайло Ярош	2.00
М. Бакан, передплатник	2.00	277 Микола Хорват	2.00
Анастасія Войтик	2.00	286 Дмитро Кішней	2.00
Anton Kirilak	2.00	296 Alex Milko	2.00
11 Петро Сідашній	2.00	299 George Baran	2.00
11 Antin Pashar	2.00	312 Anna Bilecka	2.00
11 Андрій Діла	2.00	334 Michael Lazuka	2.00
27 Carol Romanayshyn	2.00	336 Семен Постомок	2.00
39 John Krawczuk	3.00	339 Трофим Треніч	2.00
39 Kinal Mary	1.00	359 Maria Miron	2.00
43 Harry Kowal (1948-49)	5.00	382 Paul Dominik	2.00
47 Михайло Заблоцький	2.00	389 Ivan Kopiec	1.00
56 M. Medwid	2.00	389 Микола Грещинський	1.00
62 Alex Turinac	2.00	373 Франко Стиварський	2.00
67 Yuzwack Felix	5.00	395 Kewany Trunka	2.00
105 Thomas Kaminski	3.00	386 Петро Пастернак	2.00
115 Anthony Kim	2.00	387 William Hirscheia	2.00
139 Alex Andrusiak	2.00	396 Frank Culura	5.00
130 Antin Karpovich	2.00	396 Іван Катиривок	2.00
170 Paul Derkats	4.00	446 P. Miryc	2.00
170 Joseph Onufrow	2.00	456 Болдир Осип	2.00
204 Володимир Семешна	1.75	456 Мудрий Іван	1.00
206 Nicol John	3.00	456 Гринчук Володимир	1.00
210 Данило Лукерий	2.00	456 Саврас Михайло	1.00
211 Dmitro Fostyk	2.00	456 Вилка Михайло	1.00
274 Ivan Kogut	2.00	456 Саврас Олексій	1.00
275 Теодор Семедик	2.00	456 Штат Василь	1.00
275 Михайло Курняк	3.00	456 Лучка Дом.	1.00

ПРОТОКОЛ

з нарад головного виконавчого комітету У. Н. Союзу, які відбулись 28. грудня 1948 року в головній канцелярії У. Н. Союзу під ч. 81-83 Гренд Стріт, Джерсі Сіті, Н. Дж.

У нарадах взяли участь: головний президент М. Мурашко, заступник головного президента Г. Герман, заступник головного президента Марія Малевич, головний секретар Д. Галичич і головний касир Р. Слободян.

Головний президент відкрив наради в годині 9:30 рано та подав до відома ці справи, які були покладжені від останніх зборів повного виконавчого комітету, а опісля проголосив такі справи, що їх треба погодити на цих зборах.

Купно фондів: Закуплено отсі бонди: Province of Ontario, 3%, за \$ 34,562.50 Northern Indiana Public Service Co., 3 1/4%, за 60,570.00 Public Service Electric and Gas Co., 3%, за 50,604.50 Dayton Power and Light Co., 3%, за 50,495.00 Iowa Public Service Co., 3 1/4%, за 25,545.69 American Telephone and Telegraph Co., 3%, за 111,771.00 Rochester Telephone and Telegraph Co., 4%, за 51,000.00 New York City Housing Authority, 3 1/4%, за 222,355.24 Chesapeake and Ohio Railway Co., 3 1/4%, за 100,750.00 Pacific Gas and Electric Co., 3 1/4%, за 20,150.00

Перенос фондів і готівки. На поручення контролю стейту Нью Джерсі, перенесено до маєтку У. Н. Союзу фонд Захисту Сиротини в сумі \$45,687.34. З цюї суми перенесено в готівці \$956.69, а в бондах \$44,730.65, а саме: U. S. Treasury, 2 1/4%, \$21,000.00 U. S. Savings D Bonds maturing 1958 7,500.00 New York City, 3% Bond 4,999.95 Mississippi Power and Light, 2 1/4%, 2,025.00 Public Service Co of Colorado, 2 1/4%, 5,162.50 Cleveland Electric Illuminating Co., 3%, 4,043.20

Інвестиції в моргеджх: Інвестовано на перший моргедж суму \$15,000 на реальність під числом 978-982 Main Str., Win-pipek, Man., Canada.

Продаж фондів: Продано U. S. Treasury 2 1/4% Bonds за \$540,678.13, які були закуплені за \$533,000.00.

На цьому закінчено наради, а головний президент зак-рив збори в годині 12. в полудне.

Д. Галичич, головний секретар У. Н. Союзу.

УВАГА! — НАМТРАМСК-DETROIT, МІСН.І

ХОР Ім. І. КОТЛЯРЕВСЬКОГО ПРИ ЦЕРКВІ Н. З. П. ДІВІ МАРІ В ГЕМТРЕМІ

„ВІФЛЕЄМСЬКА НІЧ“

ораторія на 4 дії Я. Лушкіна, музика Бужаніна

В НЕДІЛЮ, 16. СІЧНЯ (JANUARY 16, 1949)

В САЛІ УКРАЇНСЬКОЇ ХАТИ НА ГРЕЙЛІНГ УЛ.

Поч. точно в год. 3. пополудні. Дирек. Д. Атаманець. Билет \$1.00; дохід на будову школи. Просить о численіу участь — Церковний Комітет.

ВИПРОДАЖ КАЗОК-БАЙОК

- Надзвичайний Злодій. Детективний роман М. Старка, в півтвердій оправі, 262 сторін 85 ц.
- Казки Вільгельма Гауффа. Частина I. — 6 оповідань з малюнками; сторін 128 60 ц. Частина II. — 5 оповідань з малюнками; сторін 128 60 ц.
- Казки Бекхштайна. Частина I. — 29 оповідань з малюнками; сторін 160; в твердій оправі 50 ц. Частина II. — 34 оповідань з малюнками; сторін 112; в твердій оправі 50 ц. Конан Дойль: „Знак Чотирьох“ — гарне оповідання; сторін 190; в твердій оправі 75 ц.

Всі разом за ціну \$2.00

Ці прегарні казки-байки й оповідання маєте нагоду набути тепер по зниженій ціні. У вільний час будете мати щось веселого прочитати і своїм дітям розказати.

Замовлення слати на адресу:

„СВОБОДА“

81-83 GRAND STREET, JERSEY CITY 3, N. J.

УКРАЇНСЬКА ПРОГРАМА КОЛЯДОК ПО РАДІО

ЗЛУЧЕНІ ХОРИ З ПАРАФІЙ ЛЕЙКВУД І ЛОРЕЙН, О., відспівають РЯД КОЛЯД У ВІВТОРОК, 18-го СІЧНЯ (вечір перед Йорданом), в годині 9:30 ввечір зі стації W-E-O-LEUYRIA, OHIO, Під проводом о. Петра Петруш.

Просимо о ласкаві жертви на покриття коштів. Жертви слати на адресу: Rev. P. PETRUSH, 2134 DOWD ST., LAKEWOOD 7, OHIO

3 ЖИТТЯ ГРОМАД І ОРГАНІЗАЦІЙ

БРУКЛІН, П.

Загальне громадське віче.

Заходами 21-го і 53-го відділу Союзу Українок Америки відбулося в Брукліні дня 12 грудня ц.р. в салі Укр. Національного Дому загальне громадське віче.

Віче відкрила голова 21 відділу п. Анна Бодак, а членки 53 відділу відспівали американський гімн. Потім п. Бодак привітала гостей і присутніх громадян, які дуже чисельно явилися на віче.

Головною бесідницею була п. Ірина Павличковська, делегатка на Світовий Жіночий Конгрес, що передає збірним ті переживання українського народу в часі війни під більшовицькою і німецькою окупацією. Обі ті окупації принесли велике знищення рідному краю та коштували мільйони кривавих жертв серед всіх верств українського народу. Це було причиною великого числа скитальців, які не хотіли вертати до дому, доки панувала жорстокий терор. Сьогодні перебуває на скитальцтві около 100,000 скитальців, які ждуть, щоб виїхати з Німеччини і почати нове життя в умовах вільних країн. Бесідниця звернулася до присутніх з проською, щоб стягнули скитальців, підписуючи апікації. Згадуючи тяжке життя скитальців просила допомоги для Матері й дитини, та хворим старшим, інвалідам, які найбільше тої помочі потребують. Присутні на салі вислухали промови з великою увагою.

Другим головним бесідником був д-р Тома Воробець, б. голова У. Ч. Хреста у Львові. Цей знаменитий український лікар за часів німецької окупації організував спільно з жінками у Львові Український Червоний Хрест. Хоч не було тоді на це згоди німецької влади, то все таки українські лікарі і патріотичне жіноцтво співпрацювали з допомогою жертвам тоталітарного режиму. Д-р Воробець Тома передав у своїй промові, що він пережив під більшовицькою окупацією. Він, як лікар-супільник, не утікав і хотів посвятити свою працю порятунку. Те що побачив і пережив за більшовицької окупації, довело до сего, що він приєднаний був утікачів і шукати поселити і праці в вільній американській землі. За часів німецької окупації на українських землях працював Укр. Чер. Хрест. Він помагав українським в'язням, полоненим, які в німецькій неволі набували тифу і гинули вертаючись домі. Тоді і лікарі і жінки, які спішили їм з поміччю набували самі тифусу. Він закликав присутніх співпрацювати з допомогою тим скитальцям, які самі не годні на себе працювати, як хворі, інваліди, старші і немічні — та жінки і хорі діти. Промовець розповів теж про революційні змагання українського народу до волі. Салю прийняла бесіду д-ра Воробця бурхливими оплесками.

Зі салі були запити: про становище українських скитальців до Української Національної Ради та про життя під більшовицькою окупацією. Також присутні запитували про працю Бюро ЗУАДКомітету в Німеччині.

Пані Павличковська пояснила докладно працю бюро ЗУАДКомітету в Німеччині, що співпрацює з українською репрезентацією UNRRA, яке є у-мандатоване репрезентувати українських скитальців. Також пояснили присутнім, якої харчевої допомоги скитальцям найбільше потребують (товшу, цукор, порохове молоко). Створення Української Національної Ради, як керівного політичного центру, прийняло у-

країнське громадянство з великим ентузіазмом вважаючи кінечним мати свій умандатований провід.

Д-р Воробець переповів присутнім шераз докладними прикладами, як більшовицький режим нищить всяку українську свободну думку і весь український нарід.

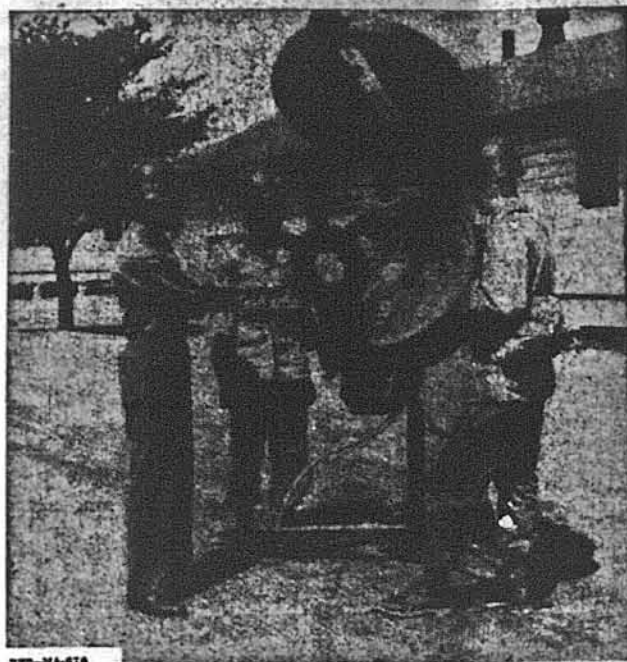
По тих двох бесідниках і виясненнях на запити промовила голова переселенного осередка п. Марія Демидчук, яка закликала присутніх поспішити з допомогою жінкам і дітям. Присутні зложили на Фонд Маті і дитини \$205.90. Гроші збирали членки Союзу Українок п. П. Бішко, Петріна Павлич, Глушко, Сорока, Врубель, Васусь, Житинська.

Після того промовляла голова Союзу Українок Америки п. Олена Лотоцька. Вона пояснила завдання і успіх Світового Конгресу Українського Жіноцтва. Пригадала похатні праці жіноцтва на американській землі, повстання та працю Союзу Українок Америки. Та скромила усе було за свободою праця членки Союзу Українок довела до такої великої ваги діла, яким є переведення С.К.У.Ж. і створення Світової Федерації Українських Жіночих Організацій. Жіноцтво Америки усе було за свободою думки, слова та віри і радіє, що п. Рузвельт добилася переведення цих ухвал в Об'єднаних Державах. І яка сумна дійсність що підсовітська Україна голосувала проти тих ухвал. Вона зложила подяку п. Бодак і членкам Союзу Українок 21 і 53 відділу за працю у скликанні так корисного і цікавого віча. Промову п. Лотоцької прийнято бурхливими оплесками. Віче замкнула п. А. Бодак, закликаючи відспівати національний гімн.

Віче викликало велике заінтересовання серед присутніх і лишило незатерте враження. По вічу запрошено гостей і членки Союзу Українок на вечеру, яку смачно приготували наші господарки — членки Союзу Українок Америки. При вечері покинуто до слова панів: Юліяна Павчака, голову Укр. Нац. Дому, д-ра Демидчука, Врубеля і Заверуха та численних гостей. Всі подякували господарям за гарний вечір, а окремо п. Анні Бодак за працю при скликанні віча.

Жертвували по \$5: Т. Бодак, А. Глушко, Ю. Павчук, Т. Долгун, О. Богань, М. Іванів, М. Сорока, М. Бішко, Д. Кульчицька, П. Пелех, Г. Сидорко, Т. Сорока, С. Дикий, М. Стегницька; по \$3: Шведрик, М. Баглай, Г. В., К. Берків; по \$2: Стіцько, Васусь, А. Деа, Мудрик, Посікіра, Зепко, Зазуля, Малицька, Гудима, М. Заводовська, Чуба, Токарський, Роговська, Дика, Костів, С. Масник, Сидорівський, Поврозник; по \$1: М. Цюпа, М. Беззагіц, Ст. Грив, Матяшеш, Музика, Дачинин, Командо, Когут, Глуш, Скуринська, Пелех, Т. Дайко, А. Запільний, А. Шарко, Сидорко, М. Драбик,

Working in the Right Direction



Two trainees at Fort Dix, N. J., are shown being taught the rudiments of reading a magnetic compass. This is part of their regular basic training, which will make them efficient soldiers and prepare them for future positions of leadership and responsibility.

Брикович, Шеремета, Костів, Кмита, Г. Васцько, Сковрин, Демичук, Заяць, Панчишин, В. Васцько, М. Бардак, А. Пагут, Сукмановський, п. Врубель, А. Васцько, А. Галася, А. Чебрієвська, С. Лобур, М. Когут, Сколодз, М. Висоцька, А. Карболо, Заводовська, М. Безгацька, Женицький, П. Слободзян, Дубовицький, А. Гук, М. Кіт, Кашко, Волінська, Брикович, Білаш, Андрушко, Кравчук, Пясецька, Климків, Палащук, Завадка, Заград, Кобзар, Г. Кирста, Жуков, Воланець, С. Грецько, Малко, Чабаранко, Нечипорук, Баран, Пачковська, Бурболяк, Кайса, Дзвір, Ткач, Оттенбрайт, Корейко, Троць, Павлин, Дрібніми \$13.90. — Разом \$205.90. Видатки на скликання віча \$35.90.

ФРЕНКФОРД, ПА.

На сироти і скитальців.

Дня 11 грудня відбувся похорон б. п. Степана Реги. По похороні зібралися учасники в парохіальній галі, де згадували Покійного теплими словами, а п-ні Марія Карач і п-ні Христина Диня перевели збірку на добродійні цілі й зібрали \$34, з чого вислали \$10 на сироти, а \$14 на скитальців. Жертвували: Насевич \$5; М. Карач \$1.50; по \$1: Х. Диня Слобода, Т. Смерчанська, А. Грицишин, А. Федорів, М. Мондир, М. Галаса, В. Погорілий, М. Коник, Я. Сидорович, А. Горшко, П. Гладчук, Н. Кобіль, С. Галаса, В. Питиль, Я. Рега, Ф. Коновальчук, Н. Гладчук, М. Плещан, П. Михалечко, П. Михалечко, П. Грамляк, М. Галаса. Решта дрібними. Марія Карач.

НАД ОЗЕРОМ

Оповідання з американського життя написав С. КОТИК. Сторін 109. — Ціна 75 ц. Замовлення wraz з наледжистію салі до:

"SVOBODA" P. O. BOX 346 JERSEY CITY 3, N. J. 3 Канади треба платити тільки американською валютою.

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ У. Н. СОЮЗУ

ПІЛІНС, ПА. — Бр. св. Андрія, від. 48, буде мати річні збори 16-го січня, в домі 84 Н. Рівер ул. Просимо всіх членів прийти, бо буде вибір уряду на 1949 рік. — А. Мозула, секр.

ПЕРТ АМБОН, Н. ДЖ. — Тов. Запор. Січ, від. 155, подає до відомо всім своїм членам, що на річних зборах вибрано такий уряд: І. Будняк, предс.; І. Гурич, заст.; І. Макир, кас.; М. Гурич, заст.; М. Чумер, фін. секр.; Н. Колодій, рек. секр.; Д. Федяшин, П. Ковальський, І. П. Шуваль, контролери; П. Прус, С. Сташків, І. Сетник, надз. хворих; В. Попача, господар метку. Збори будуть відбуватися в другу п'ятницю перш в галі парохіального Дому, 16 січня, в годині 1:30 пополуноді. Просимо членів прийти на ці збори, бо будуть важні справи до погодження. — За уряд: М. Чумер, секр.

КЛІТРОПТ, МІШ. — Бр. св. О. Николі, від. 175, повідомляє своїх членів, що на річних зборах 19-го грудня вибрано такий уряд на 1949 рік: В. Братусь, предс.; О. Буката, заст.; В. Біліський, кас.; А. Диків, заст.; В. Бартош, фін. секр.; Ю. Сетник, рек. секр.; М. Попик, С. Пелех, І. Братусь, кастр. комісія; С. Петрико, С. Милка, надз. хворих; Ф. Демко, В. Братусь, А. Диків, делегати до У. Н. Союзу. О. Буката, А. Запільний, делег. до Федератив. Наступні збори відбуваються в ніч, 16 січня, в годині 1:30 пополуноді. Просимо всіх членів прийти на ці збори, бо будуть важні справи до погодження. — За уряд: В. Братусь, предс.; В. Біліський, кас.; В. Бартош, секр.

ПОНСТАВІ, О. — Бр. св. Петра і Павла, від. 274, подає до відомо всім членам, що річні збори відбуваються в суботу, 15 січня, в годині 6:30 вечір, в галі під ч. 1915 Росел, ул. Просимо всіх членів і членки прийти на ці збори, бо є важні справи до рішення і буде вибір касовий та вибір уряду на 1949 рік. — М. Лопушанський, предс.; Я. Петрич, кас.; Т. Сенедак, секр.

БЕНТЛІВІЛ, ПА. — Бр. св. Арх. Михайла, від. 109, повідомляє місцевих і позаміських членів, що річні збори відбуваються 16 січня в галі Ігл, в годині 2:30 пополуноді. Просимо всіх членів, які не були на зборах в цій році, прийти на ці збори. Не прийшли члені заплатити кару 2 дол. — За уряд: П. Василіч, предс.; М. Мороз, кас.; М. Шипіляк, секр.

ТОМАСТОН, КОНН. — Тов. Українська Січ, від. 421, відбуде збори 15 січня в 8:00 год. вечір в Українській Галі на Проспект ул. Просимо всіх членів прийти на збори, бо є важні справи до погодження. — За уряд: Т. Микола, предс.; М. Шипіляк, кас.; Ф. Чеснік, секр.

ПАСЕЯК, Н. ДЖ. — Тов. ім. Тараса Шевченка, від. 42, азиває своїх членів і членки прийти на річні збори в неділю, 16 січня, в годині 2:30 пополуноді. Кожний член має обов'язково явитися. Не явившись члені заплатити кару 1 дол. з урядник 2 дол. — За уряд: Ф. Гуцько, гол.; П. Головачук, фін. писар; М. Гуцько, секр.; М. Прихид, рек. писар.

БОСТОН, МАСС. — Місячні і річні збори відбудуться в неділю, 16 січня, в Елізабет Півноді Гайс, в годині 3:30 пополуноді. Просимо всіх членів прийти на ці збори, вислухати звіту урядників і вибрати уряд на 1949 рік. — За уряд: П. Улашкевич, предс.; М. Бляк, кас.; М. Кміть, секр.

ФІЛАДЕЛФІЯ, ПА. — Тов. Мир, від. 324, повідомляє своїх членів, що річні збори відбуваються 15 січня в год. 7:30 вечір, в домі Укр. Громади, 800 Н. 23, ул. 3 причини Різденних свят збори відбуваються в третю суботу. Просимо всіх членів прийти на ці збори, де буде річний звіт уряду і контроль та вибір уряду на 1949 рік. — Г. Бучко, секр.

ФІЛАДЕЛФІЯ, ПА. — Тов. ім. Івана Франка, від. 83, повідомляє членів, що річні збори відбуваються в неділю, 16 січня, в годині 1:30 пополуноді. Просимо всіх членів прийти на ці збори, де буде річний звіт уряду на 1949 рік. Просимо всіх членів прийти на означений час. Уряд на 1949 рік є: С. Мадарський, предс.; В. Зибіківський, заст.; Іншпурж, рек. секр.; І. Кіфоров, заст.; І. Чудаків, фін. секр.; д-р В. Клима, заст.; Н. Корнішків, контрол.; В. Кожух, заст.; І. Стефанів, П. Деревинь, П. Ярема, контрол. кинжик; Н. Тисаровський, В. Кожух, контрол. хворих. Збори відбуватимуться в третю суботу в місяці. — У. Права.

НЬО ЙОРК, Н. Я. — Місячні збори Тов. Запорозька Січ, від. 117, відбуваються в суботу, 15 січня, в годині 7:30 вечір, в церковній салі св. Юрія, 27 Іст 7, вул. Просимо всіх членів прийти на означений час. Уряд на 1949 рік є: С. Мадарський, предс.; В. Зибіківський, заст.; Іншпурж, рек. секр.; І. Кіфоров, заст.; І. Чудаків, фін. секр.; д-р В. Клима, заст.; Н. Корнішків, контрол.; В. Кожух, заст.; І. Стефанів, П. Деревинь, П. Ярема, контрол. кинжик; Н. Тисаровський, В. Кожух, контрол. хворих. Збори відбуватимуться в третю суботу в місяці. — У. Права.

АНСОНІЯ, КОНН. — Збори Тов. ім. А. Бончівського, від. 10, відбуваються в неділю, 16 січня, зразок по Ст. Божий, в галі парохіальній. Просимо всіх членів прийти на ці збори, бо маємо дуже важні справи до погодження. Довжучий членів просимо вирішити свої загалості. — За уряд: С. Глина, предс.; В. Глина, секр.; 15 Bridgeport Ave., Shelton, Conn. Tel. 2736 W.

АКРОН, О. — Повідомляємо всіх членів Бр. Сош. св. Духа, від. 295, що річні збори відбуваються в неділю, 16 січня, в годині 1:30 пополуноді, в галі церковній, 185 Ейбл ул. Обов'язком кожного члена є бути присутнім на цих зборах, почути звіт уряду за 1948 рік і вибрати уряд на 1949 рік. — О. Зепко, пр.; М. Петруха, кас.; В. Пуляк, секр.

ГУДСОН, Н. Я. — Бр. св. Арх. Арх. Михайла, від. 476, подає до відомо всім своїм членам, що річні збори відбуваються в неділю, 16 січня, в галі парохіальній, 59-69 Сент Сенд ул. Буде звіт уряду і контроль комісії за 1948 рік та вибір уряду на 1949 рік. Просимо всіх членів прийти на ці збори, бо будуть важні справи до погодження. — За уряд: П. Шпек, кас.

НАНТИКОК, ПА. — Тов. Вілла Україна, від. 319, повідомляє, що річні збори відбуваються 16 січня, в галі св. О. Николі, в годині 2:30 пополуноді. Просимо, щоб всі члені прийшли на ці збори, бо буде вибір уряду на 1949 рік. — За уряд: Я. Савчук, предс.; Ю. Велгош, секр.; П. Шпек, кас.

ГОРНЕЛ, Н. Я. — Бр. св. Арх. Михайла, від. 215, повідомляє членів і членки, що на річних зборах 15 грудня потверджено старий уряд на 1949 рік: І. Бай, предс.; І. Галатю, заст.; М. Керляк, кас.; А. Галатю, заст.; І. Назар, секр.; А. Католла, секр. Збори будуть відбуватися 15 кожного місяця в парохіальній галі, 34 Гарт ул. 15 січня збори відбуваються в годині 6:30 вечір. Просимо членів і членки прийти на означений час. Уряд дасть звіт за 1948 рік. Просимо членів апісувати свої діти і винуки до У. Н. Союзу, бо алішній і дитини асекурації ніде не дістанете. — За уряд: І. Назар, секр.

ГРИГОРІЙ КОВЕРДОВИЧ

ПОВІДОМЛЯЄ, ЩО ЙОГО КУШІРСЬКА РОБІТНЯ Є ТЕПЕР ПІД ЧИСЛОМ 434 East 6th St. BETWEEN A & 1st. NEW YORK CITY

Приймає замовлення на НОВІ РОБОТИ І ПЕРЕРІБКУ та дає 20% опушту на всі роботи, а також ДАРОМ сториди на літо. Самий сториди на літо 2% від сотні. Робітня отворена від 9 раню до 9 вечір, кожного дня. В неділю на замовлення.

РОМ, Н. Я. — Бр. св. Михайла, від. 121, подає до відомо своїх членам і членкам, що місячні збори будуть відбуватися в третю неділю по першм, в годині 2:30 пополуноді, в У. Н. Домі. Просимо членів прийти і засіди приходити на збори, а головню на збори, що відбуваються 16 січня. Уряд на 1949 рік є такий: І. Іваніш, предс.; І. Кобіта, заст.; В. Чуйко, кас.; І. Бойко, заст.; О. Гада, секр.; С. Яворський, прот. секр.; І. Бойко і П. Черешатий, контролери; З. Фішчик і М. Гада, хорунжі.

НЬО ЙОРК, Н. Я. — Збори 204 відділу відбуваються в суботу, 15-го січня, в годині 8:00 вечір, в парохіальній офісі, 334 Іст 14, вул. Всі члені, котрі залягають з вкладками за минулий рік, а також біжучі треба то все вирішити, бо річні збори відбуваються 22 січня, в тій самій салі. Тому всі члені мають бути закладеними на час. — Уряд.

ШКАГО, ІЛЛ. — Річні збори Бр. св. О. Николі, від. 106, відбуваються в неділю, 16 січня, в Союзом Домі, 843 Н. Вестерн Еве, в годині 12:30 пополуноді. Просимо всіх членів і членки прийти, бо буде звіт уряду і контроль комісії за 1948 рік та вибір уряду на 1949 рік. Просимо всіх членів і членки, що платять річно або піврічно, прийти на збори на збори і заплатити свою вкладку, бо з відливою каси не платимо за жадного члена річної або піврічної вкладки. — За уряд: І. Ковальський, предс.; М. Попіль, кас.; Г. Дашків, секр.

ПОСМЕРТНІ ЗГАДКИ

У неділю, 9-го січня 1949 р. помер по короткій недугі АНДРІЯ БІРІЧ, секретар відділу 213 У. Н. Союзу в Бейон, Н. Дж.

Покійний народився в 1890 році в селі Григорів, пов. Рогатин, Галичина. До Союзу вступив в 1914 році і за весь час свого життя був надзвичайно активним і прихильним. Союзом він обіймав різні посади: секретар, а також виконував різні обов'язки. Похорон відбувся в четвер, 13 грудня, з укр. катол. церкви св. Марії. — В. Р. Пуц! Заряд від. 213 У. Н. Союзу.

Дня 6 січня 1949 р. помер ІВАН ЗЕЛІНСЬКИЙ,

член Бр. св. Івана Хрестителя, від. 76 У. Н. Союзу в Ньюарку, Н. Дж. Покійний вступив до У. Н. Союзу 1924 року. Був прихильним членом і щиро його родився в члені У.Н.С. Похорон відбувся у смутку жмені і дві дочки заупіли: Анну Гуляк і Емілію Фурман, та 4 внуки. Похорон в селі Хмільно, пов. Радехів, Зіх. України. Похорон відбувся у вісторок, 11 січня, з укр. катол. церкви при Мортон ул., в Ньюарку на цвинтарі в Гановер, Н. Дж. — В. Р. Пуц! В. Салабуць, секр.

Дня 24 грудня 1948 р. згинув в автомобільній аварії, в 27 році життя

ВІКТОР БОЖОК,

член Тов. ім. С. Петлюри, від. 438 У. Н. Союзу в Гемілтоні, Онт. Покійний народився в Саскатуні, Саск. Канада. До Союзу вступив в 1946 р. Похорон відбувся у смутку родичів Петра і Анастасія та сестру Надію в Гемілтоні. Похорон відбувся 28 грудня при участі членів У. Н. Союзу, Укр. Катола, Ветеранів, УНО та знайомих з Гемілтоном і околиці. — В. Р. Пуц! — Л. Демчишин, секр.

ГРИГОРІЙ КОВЕРДОВИЧ

ПОВІДОМЛЯЄ, ЩО ЙОГО КУШІРСЬКА РОБІТНЯ Є ТЕПЕР ПІД ЧИСЛОМ 434 East 6th St. BETWEEN A & 1st. NEW YORK CITY

Приймає замовлення на НОВІ РОБОТИ І ПЕРЕРІБКУ та дає 20% опушту на всі роботи, а також ДАРОМ сториди на літо. Самий сториди на літо 2% від сотні. Робітня отворена від 9 раню до 9 вечір, кожного дня. В неділю на замовлення.

МАНВІЛ, Н. ДЖ. — Річні збори Тов. ім. Т. Шевченка, від. 342, відбуваються 16 січня. На зборах уряд і контрольники дають звіт з цього року, по чм буде вибір уряду на 1949 рік, тому всі члені мають прийти на ці збори до 15-го січня. — Ш. Шегера, предс.; Я. Мартинчук, кас.; М. Лисий, секр.

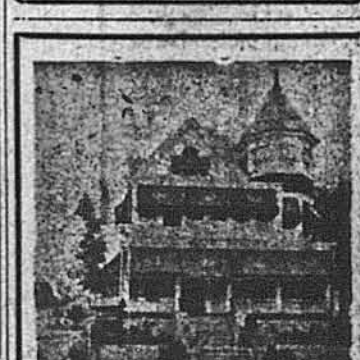
ВІННІПЕГ, МАН. КАНАДА. — Тов. ім. Тараса Шевченка, від. 445, повідомляє, що річні збори відбуваються 20 січня, в год. 2:30 пополуноді, в домі фії У.Н.О. 978 Мейн ул. Всі члені і членки повинні прийти на означений час, та привести своїх знайомих, а мирало приймемо їх члені. — За уряд: Т. Ф. Басс, пр.; М. Коваль, діл. секр.

Професійні Оголошення

Dr. S. SHERNOFF
223 — 2nd Ave. (Cor. 14th St.) N.Y.C. — Tel. GRamercy 7-7697.
Острій донгошчеський лікар-хірург. Шкірні, X-Ray, Роздута жила лікуємо без операції. Переводимо а-налізу крові для супружних дозволяти. Офісний годині: В будні 10-7 Р. М. В неділю: 11-1 Р. М.

МАШИНИ

Перероблені до ПИСАННЯ
англійська, ціна \$28.00. Маємо також нові і перероблені українські машини. Рахунок машини. Офісний прилад.
ALL LANGUAGES TYPEWRITER COMPANY.
119 W. 23rd St. (6-7 Ave.) New York, N. Y.
Phone: CHelsea 3-8086



Comfortably air conditioned

Lutwyn & Lutwyn
UKRAINIAN FUNERAL DIRECTORS
801 SPRINGFIELD AVENUE
NEWARK, N. J.
and IRVINGTON, N. J.
LExess 5-5555

OUR SERVICES ARE AVAILABLE ANYWHERE IN NEW JERSEY

НЕ ВИДАВАНЕ ЗАБАГАТО

Завжди ЩАДІТЬ дещо з вашого забезпечення. Ми укладуємо прорахунок \$150.00 ПОХОРОН за — у випадку смутку в родині клієнта

KAIN MORTUARIES, INC.

Найбільший український погребовий зарядчик в Америці
S. KANAI KAIN, Pres.
433 STATE STREET
PERTH AMBOY, N. J.
Phone PE 4-4646

UKRAINSKYI POGREBNIK

86 ELIZABETH AVENUE, NEWARK, N. J.
Phone Elgelo 3-6762
225 WEST JERSEY STREET ELIZABETH, N. J.
Phone EL 2-3611

ІВАН БУНЬКО

УКРАїнський ПОГРЕБНИК
заряджує погребом по \$150 ціна так низька як — ОБСЛУГА НАКРАЩА.

ІВАН БУНЬКО

УКРАїнський ПОГРЕБНИК
заряджує погребом по \$150 ціна так низька як — ОБСЛУГА НАКРАЩА.

Занимається похоронами в БРОНКСІ, БРООКЛІНІ, НЬО ЙОРКУ І ОКОЛИЦІХ
129 EAST 7th STREET NEW YORK, N. Y.
Tel.: ORchard 4-2568

Branch Office and Chapel: 707 PROSPECT AVENUE (Cor. E. 155 St.) Bronx, N. Y.
Tel.: MElrose 4-6871



AS THE MOTHER ELEPHANT FELL MORALLY WOUNDED GOMBU HIS BLOOD-LUST ONLY PARTIALLY SATISFIED, SLIPPED BACK INTO THE JUNGLE



WHILE THE FEMALES AND YOUNG SCATTERED WILDLY.



ONE OF THE FEMALES CAME SUDDENLY ON THE RETURNING MALES HEADED BY TANTOR.



WHEN TARZAN FOUND THAT A ROGUE ELEPHANT WAS LOOSE IN THE JUNGLE HE SPOKE TO TANTOR: "YOU AND I MUST HUNT AND KILL THIS DANGEROUS CRIMINAL."

TARZAN, ч. 2007. Право джунглів.

Коли мати - слониха впала смертельно ранена, Гомбу висмикнувся назад до джунглів...

...а мати й молоде розбіглися в різні сторони. Одна самиця - несподівано

натрапила на самців, ведених Тантором. Коли Тарзан переконався, що слон-дикун бушує без кон-

тролі в джунглях, він сказав до Тантора: "Ми оба мусимо вбити того небезпечного злочинця".